

KULTURA | SZTUKA | HISTORIA
CULTURA | ARTE | HISTORIA

TENDY | SIECI SPOŁECZNOŚCIOWE
TENDENCIAS | REDES SOCIALES

VISTO ARTE

**EL VIAJE
CUÁNTICO
DE ERNESTO ALBA
DE MÉXICO A POLONIA**

**KWANTOWA
PODRÓŻ ERNESTO ALBA
Z MEKSYKU DO POLSKI**

BARCELONA
EL CORAZÓN DE CATALUÑA
SERCE KATALONII

MAZOVIA
EL CORAZÓN DE POLONIA EN LOS
CARTELES MEXICANOS Y POLACOS
*SERCE POLSKI NA PLAKACIE
MEKSYKAŃSKIM I POLSKIM*

www.vistularte.pl





PORTADA

STRONA TYTUŁOWA

Desde la Ciudad de México hasta Varsovia, la curiosidad y el rigor científico han guiado la trayectoria de José Ernesto Alba Arroyo, un físico mexicano especializado en sistemas cuánticos de muchos cuerpos. Su pasión por los desafíos matemáticos y computacionales lo ha llevado a colaborar con equipos internacionales y a enfrentarse a preguntas fundamentales de la física moderna, utilizando supercomputadoras de vanguardia y métodos numéricos innovadores. Actualmente, como investigador postdoctoral en la Universidad Politécnica de Varsovia, José Ernesto busca entender fenómenos de fluctuación y disipación en sistemas cuánticos, abriendo nuevas fronteras para la ciencia básica y sus potenciales aplicaciones futuras.

Z miasta Meksyk aż do Warszawy – ciekawość naukowa i ścisłe podejście do nauki wyznaczyły ścieżkę kariery José Ernesto Alba Arroyo, meksykańskiego fizyka specjalizującego się w kwantowych układach wielociałowych. Jego pasja do rozwiązywania złożonych problemów matematycznych i obliczeniowych doprowadziła go do współpracy z międzynarodowymi zespołami oraz do stawiania czoła fundamentalnym pytaniom współczesnej fizyki, wykorzystując najnowocześniejsze superkomputery i innowacyjne metody numeryczne. Obecnie, jako badacz podoktorski na Politechnice Warszawskiej, José Ernesto stara się zrozumieć zjawiska fluktuacji i dysypacji w układach kwantowych, otwierając nowe granice dla nauki podstawowej i jej potencjalnych przyszłych zastosowań.

CARTA

EDITORIAL

LIST REDAKCYJNY

Bienvenidos a la primera revista digital en español y polaco un proyecto creado con pasión, ideas frescas y una visión global desde Polonia para el mundo.

Nace un nuevo espacio de encuentro, de conocimiento y de inspiración. Aquí hablaremos de lo que nos mueve, nos conecta y nos transforma: salud, ciencia, tecnología, arte, redes sociales, cultura y mucho más.

Esta revista es un puente entre lenguajes, culturas y maneras de ver el mundo. Queremos crear comunidad, compartir información de valor y abrir conversaciones que trasciendan fronteras.

¡Gracias por ser parte de este inicio!

La primera revista digital desde Polonia escrita en polaco y español. ¡Esto recién comienza!

Con cariño,
J. Walle

Witamy w pierwszym cyfrowym magazynie w języku hiszpańskim i polskim, projekcie stworzonym z pasją, świeżymi pomysłami i globalną wizją z Polski na świat.

Powstaje nowa przestrzeń spotkań, wiedzy i inspiracji. Będziemy tutaj mówić o tym, co nas porusza, łączy i zmienia: zdrowie, nauka, technologia, sztuka, media społecznościowe, kultura i wiele więcej.

Ten magazyn to most między językami, kulturami i sposobami postrzegania świata. Chcemy budować społeczność, dzielić się wartościową wiedzą i otwierać rozmowy, które przekraczają granice.

Dziękujemy, że jesteś częścią tego początku!

Pierwszy magazyn cyfrowy z Polski, napisany po polsku i po hiszpańsku. To dopiero początek!

Z serdecznymi pozdrowieniami,
J. Walle

El contenido no puede ser reproducido total o parcialmente sin citar la fuente y la liga a la página www.vistularte.pl

El contenido tiene fines informativos y de entretenimiento exclusivamente.

Las respuestas de entrevistas, contenido de los artículos particulares y los anuncios es responsabilidad exclusiva de los autores y los anunciantes y no refleja necesariamente el punto de vista de la revista **VISTULARTE** y **ALIVE TODAY FOUNDATION**.

El contenido de los anuncios publicitarios, así como el producto o servicio que ofrecen es responsabilidad exclusiva de cada anunciante.

(c) 2016-2025 ALIVE TODAY FOUNDATION.

Todos los derechos reservados.

¿Te interesa colaborar con nosotros?

Escríbenos un mensaje a vistularte@gmail.com

Zawartość nie może być powielana w całości lub w części bez podania źródła i linku do www.vistularte.pl

Zawartość służy wyłącznie celom informacyjnym i rozrywkowym.

*Odpowiedzi na wywiady, treść poszczególnych artykułów i reklam jest wyłączną odpowiedzialnością autorów i reklamodawców i niekoniecznie odzwierciedla poglądy magazynu **VISTULARTE** i **ALIVE TODAY FOUNDATION**. Za treść reklam, jak również za produkt lub usługę, które oferują, odpowiada wyłącznie reklamodawca.*

(c) 2016-2025 ALIVE TODAY FOUNDATION.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Chcesz z nami współpracować?

Wyślij nam wiadomość e-mail na adres vistularte@gmail.com

JULIO / LIPIEC 2025

KULTURA | SZTUKA | HISTORIA | NAUKA | TRENDY | SIECI SPOŁECZNOŚCIOWE
CULTURA | ARTE | HISTORIA | CIENCIA | TENDENCIAS | REDES SOCIALES

VISTULARTE

Esta revista electrónica es una creación de la Fundación "Alive Today Foundation".

Ten e-magazyn jest dziełem Fundacji "Alive Today".



<http://www.alivetoday.org>

KRS **0000651571**

NIP **6762518425**

FUNDADOR "ALIVE TODAY FOUNDATION"
Y GESTION "VISTULARTE"
ZAŁOŻYCIEL FUNDACJI "ALIVE TODAY"
I ZARZĄDZANIE "VISTULARTE"

Juan Walle

REDACCIONES ARTYKUŁY I REDAKCJA

Anna Kraus

Weronika Bazydło

Aneta Dukaczewska

ARTE Y DISEÑO GRÁFICO
PROJEKT ARTYSTYCZNY I GRAFICZNY

Juan Walle

PUBLICIDAD
REKLAMA

vistularte@gmail.com

FOTOGRAFÍAS FOTOGRAFIE

FOTOGRAFÍAS Y ANIMACIONES
FOTOGRAFIE I ANIMACJE

90% de nuestras fotografías y animaciones son realizadas con Inteligencia artificial (AI), así que los derechos son propiedad de Alive Today Foundation, en caso de lo contrario se dará el reconocimiento al fotógrafo.

90% naszych fotografii i animacji powstaje przy użyciu sztucznej inteligencji (AI), dlatego prawa autorskie należą do fundacji Alive Today Foundation; w przeciwnym wypadku, autorstwo zostanie przypisane fotografowi.

DESCUBRE ARGENTINA

UNA GUÍA CULTURAL PARA CONOCER EL ALMA DEL
PAÍS EN SU DÍA DE LA INDEPENDENCIA

ODKRYJ ARGENTYNĘ

KULTUROWY PRZEWODNIK PO DUSZY
KRAJU Z OKAZJI DNIA NIEPODLEGŁOŚCI

6

14

Autor bestsellerowej „Katedry w Kolonie”
**ILDEFONSO
FALCÓNES**
NIEWOLNICA
WOLNOŚCI

ESCLAVA DE LA LIBERTAD

EL DESTINO DE DOS MUJERES
FRENTA A LA OPRESIÓN

LOS DWÓCH KOBIEC WOBEC
OPRESJI

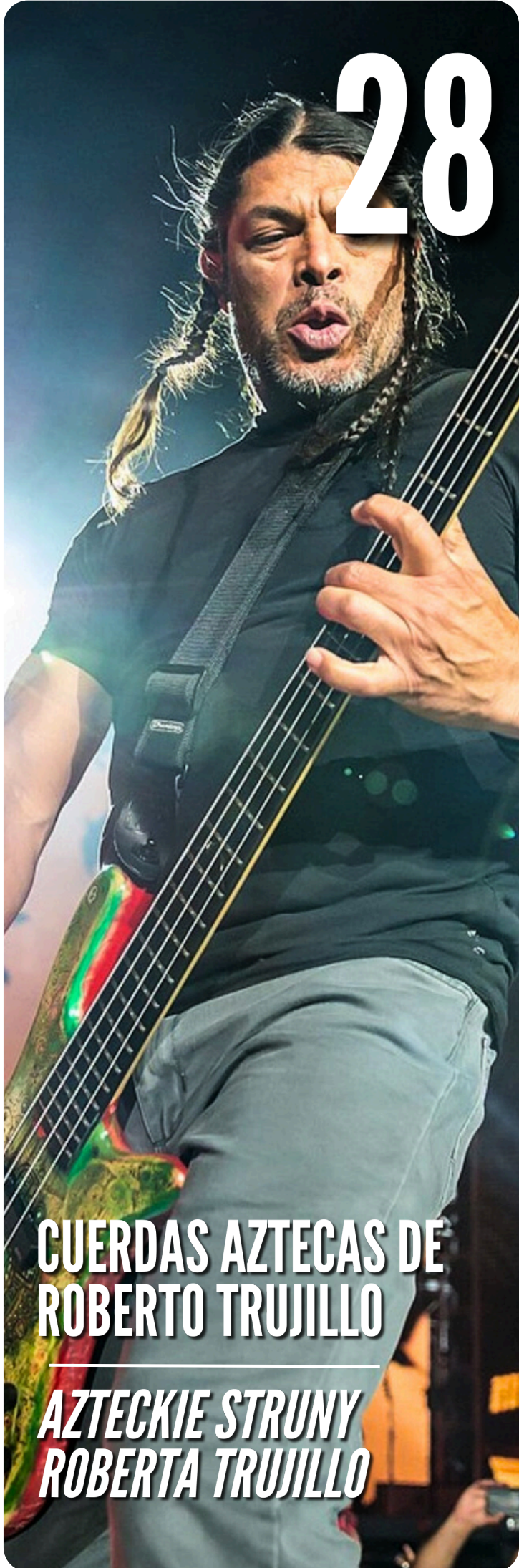
20

EL VIAJE CUÁNTICO

DE ERNESTO ALBA
DE MÉXICO A POLONIA

KWANTOWA

PODRÓŻ ERNESTO ALBA
Z MEKSYKU DO POLSKI



28

**CUERDAS AZTECAS DE
ROBERTO TRUJILLO**

**AZTECKIE STRUNY
ROBERTA TRUJILLO**



PROM KULTURY
SASKA KEPA
04.07-18.08.2025

32

MAZOVIA

**EL CORAZÓN DE POLONIA EN LOS
CARTELES MEXICANOS Y POLACOS**

**SERCE POLSKI NA PLAKACIE
MEKSYKAŃSKIM I POLSKIM**

29. MIĘDZYNARODOWE
BIENNALE PLAKATU
MAZOVIA, WYSTAWA PLAKATÓW
KULTURY SASKA KEPA
04.07-18.08.2025
DANIELA MERIÓS
ARAM HUERTA
EDUARDO BARRERA
RICARDO CECERA
ERÉNDIDA MANCILLA
MICHELLE BELLE
XAVIER BERMÚDEZ
ÉRIC OLIVARES
AVELINO SORDO
AZUL CAMILA BERMÚDEZ
XIRENA DÍAZ
REYNA HOLÓN
ANDRÉS VARGAS RAMÍREZ
LUIS GÓMEZ
ELEGANTOS MALLANES
CARLOS JORQUÍN RAMÍREZ
JUSTINA CZERNYKOWSKA
ANNA WIELUNSKA
EUGENIA MAJEWSKA
OLA KOT
MONIKA STAROWICZ
IOANNA GÓRSKA
MAGDYTA
MATEUSZ MACHAŁSKI
MARCIN WŁADYKA
ANNA OTTO-WEGRZYN
WOLICZ TŁOBYR-KUBRAKIEWICZ
STANISŁAW GAJEWSKI
ANNA KOTYTA GUROWSKA
DOMINIKA CZERNIAK-CHOJNACHA
PIOTR GARLICKI
JACEK STANISZEWSKI
HAKOBO
PIOTRY
AGNIESKA CIESIELKOWSKA
LECH MAJEWSKI



40

BARCELONA

**EL CORAZÓN DE CATALUÑA
SERCE KATALONII**

A vibrant scene of a crowd celebrating in a park. In the upper right, the Argentine flag is draped over a tree branch. The background is filled with lush green trees and sunlight filtering through the leaves. In the foreground, several people are visible, some wearing Argentine soccer jerseys, and one person has blue and white face paint. The overall atmosphere is festive and patriotic.

DESCUBRE ARGENTINA

UNA GUÍA CULTURAL PARA CONOCER EL ALMA DEL
PAÍS EN SU DÍA DE LA INDEPENDENCIA

ODKRYJ ARGENTYNĘ

KULTUROWY PRZEWODNIK PO DUSZY

KRAJU Z OKAZJI DNIA NIEPODLEGŁOŚCI

El 9 de julio se conmemora el Día de la Independencia de Argentina. La fecha fue establecida en 1816. ¿Qué pasó ese día? El 9 de julio de 1816 marca la proclamación de la independencia de la actual República Argentina. Ese día, en el Congreso de Tucumán, se firmó la Declaración de la Independencia, lo que permitió que las Provincias Unidas del Río de la Plata se emanciparan del dominio español a comienzos del siglo XIX.

Pero la independencia, ayer y hoy, es mucho más que un hecho histórico.

En este artículo, me gustaría proponer una mirada distinta: descubrir el espíritu argentino a través de su cultura. ¿Qué podemos aprender de sus libros, su música, su cine, su arte o su comida? ¿Qué nos revela la cultura argentina contemporánea sobre su identidad, su polvo, su memoria?

¡Vamos a descubrir Argentina juntos!



“La democracia no se hereda: se construye todos los días.” — Beatriz Sarlo



9 lipca w Argentynie obchodzony jest Dzień Niepodległości. To właśnie tego dnia, w 1816 roku, ogłoszono niepodległość dzisiejszej Republiki Argentyńskiej. W mieście Tucumán, na północy kraju, obradował Kongres, podczas którego podpisano Deklarację Niepodległości. Prowincje Zjednoczone nad Rio de la Plata uniezależniły się tym samym od hiszpańskiego panowania — na początku XIX wieku.

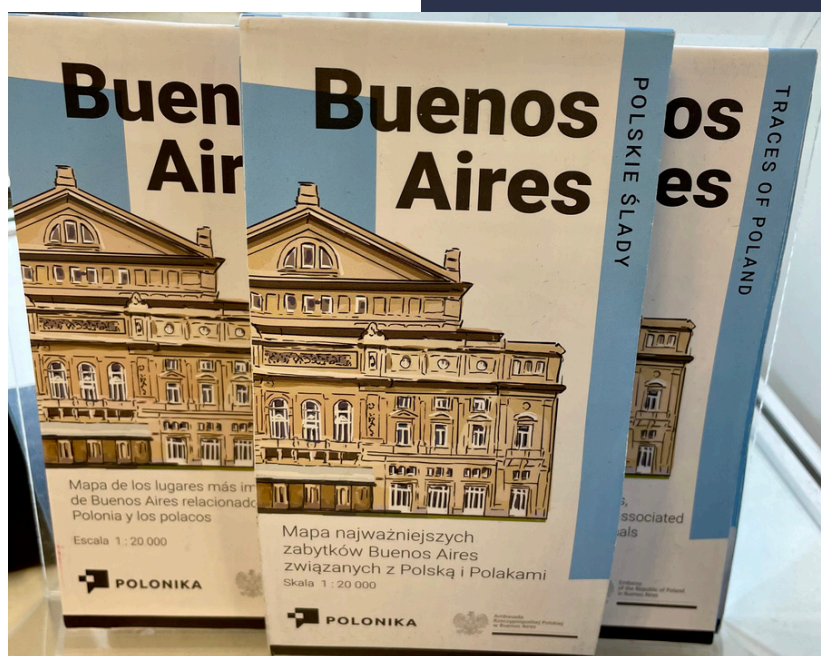
Ale niepodległość, wczoraj i dziś, to coś więcej niż tylko wydarzenie historyczne.

W tym artykule proponuję inne spojrzenie: odkrycie ducha Argentyny przez pryzmat jej kultury. Czego możemy się dowiedzieć o kraju z jego książek, muzyki, kina, sztuki czy kuchni? Co współczesna kultura argentyńska mówi nam o tożsamości, mentalności i pamięci narodowej?

Odkryjmy Argentynę razem!



„Demokracji się nie dziedziczy – buduje się ją każdego dnia.” — Beatriz Sarlo



"El Eternauta", de **Héctor Germán Oesterheld**, es una historieta argentina de ciencia ficción que narra una invasión extraterrestre en Buenos Aires. Es considerada una de las más importantes del país. Su temática gira en torno a la resistencia y suele interpretarse como una metáfora de la lucha contra la opresión.

"El viento que arrasa", de **Selva Almada**, fue la primera novela de la autora. La escritora creó una historia cinematográfica, bella y sensible, con un profundo entendimiento del alma humana. En Polonia, Almada es bien conocida por su tercera novela, **"No es un río"**.

"Nuestra parte de noche", de **Mariana Enríquez**, es una novela potente que explora la relación entre un padre y su hijo, la espiritualidad y la muerte. La historia transcurre en la Buenos Aires de 1981, durante la dictadura militar. Enríquez también es leída en Polonia gracias a su colección de cuentos "Los peligros de fumar en la cama".

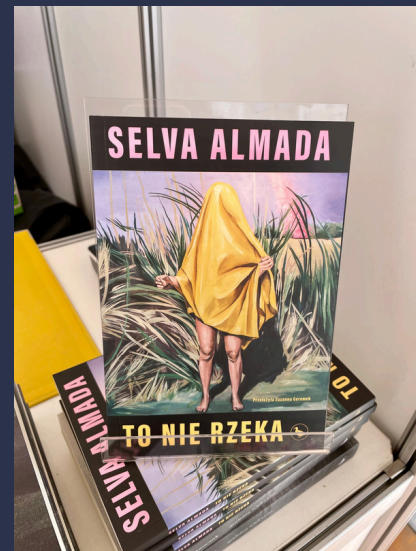


„La patria no es la bandera ni la estatua en la plaza: es lo que hacemos cada día.” — Jorge Luis Borges

"El Eternauta" **Héctor Germán Oesterhelda** to klasyczny argentyński komiks science fiction, którego akcja rozgrywa się w Buenos Aires, podczas inwazji obcych. Uznawany jest za jeden z najważniejszych utworów kultury popularnej w Argentynie. Jego motywem przewodnim jest opór, a wiele osób interpretuje tę historię jako metaforę walki z opresją.

"El viento que arrasa" (Wiatr, który sieje zniszczenie) **Selvy Almady** to pierwsza powieść tej uznanej argentyńskiej autorki. Stworzyła w niej filmową, piękną i poruszającą opowieść, w której zagląda głęboko w ludzką duszę. W Polsce Almada znana jest głównie z trzeciej książki **"To nie rzeka"**.

"Nasza część nocy" **Mariany Enríquez** to potężna, niepokojąca powieść, która porusza temat relacji ojca z synem, duchowości i śmierci. Akcja toczy się w Buenos Aires w 1981 roku, w czasie dyktatury wojskowej. Enríquez jest też znana polskim czytelnikom dzięki zbiorowi opowiadań "Niebezpieczeństwa palenia w łóżku".



„Ojczyzna to nie flaga ani pomnik na placu — to to, co robimy każdego dnia.” — Jorge Luis Borges

Música

Mercedes Sosa – “Sólo le pido a Dios”

Una canción emblemática sobre la resistencia y los derechos humanos. Desde su lanzamiento en 1979, fue interpretada por numerosos artistas del mundo, en versiones en portugués, inglés y otros idiomas.

Vale la pena mencionar a una voz femenina de la nueva generación: Lali, con temas como **“Disciplina”** y **“¿Quiénes son?”**. Lali representa a una mujer empoderada, con una fuerte identidad. **“¿Quiénes son?”**, una frase popularizada por la actriz Moria Casán, se transformó en una canción contra el odio y la mentira en redes sociales.

“Uno vuelve siempre a los viejos sitios donde amó la vida.” — Mercedes Sosa

Muzyka

Mercedes Sosa – “Sólo le pido a Dios”

To jeden z najbardziej symbolicznych utworów w historii Argentyny: hymn oporu i praw człowieka. Od czasu swojego debiutu w 1979 roku piosenka była wykonywana przez wielu artystów z całego świata, również w wersjach po angielsku i portugalsku.

Warto też wspomnieć o głosie młodego pokolenia: Lali, znanej z piosenek **“Disciplina”** i **“¿Quiénes son?”**. Lali symbolizuje kobietą siłą i niezależności. **“¿Quiénes son?”** (Kim oni są?) to utwór zainspirowany przez aktorkę Morię Casán, która zadała to pytania podczas swojego wywiadu. Fraza stała się symbolem sprzeciwu wobec hejtu i kłamst w mediach społecznościowych.

„Zawsze wracamy do miejsc, w których kochaliśmy życie.” — Mercedes Sosa



Cine

El cine argentino es uno de los más importantes de América Latina, junto con el brasileño y el mexicano. Los clásicos abordaron los horrores de la dictadura, pero a comienzos del siglo XXI surgió una nueva ola de obras más poéticas e introspectivas.

"El secreto de sus ojos" (2009, dir. Juan José Campanella)

Es la película argentina de mayor éxito de 2009 y una de las más taquilleras de la historia del cine argentino, Ganadora del Óscar a la Mejor Película Extranjera. La historia combina una investigación de asesinato en 1974 con una reflexión sobre la memoria y la justicia. Transcurre en dos épocas: la dictadura cívico-militar (1976–1983) y el año 1999, en plena presidencia de Carlos Menem.

"Argentina, 1985" (2022, dir. Santiago Mitre)

Un drama histórico basado en hechos reales de Juicio a las Juntas, el juicio al grupo responsable de torturas y desapariciones durante la última dictadura entre 1976–1983 en Argentina.



Kino

Argentyńska kinematografia jest jedną z najważniejszych w Ameryce Łacińskiej — obok brazylijskiej i meksykańskiej. W klasycznych filmach często pojawiał się temat dyktatury, a na początku XXI wieku pojawiła się nowa fala — bardziej poetycka i introspektywna.

"Sekret jej oczu" (El secreto de sus ojos, 2009, reż. Juan José Campanella)
To jeden z największych sukcesów komercyjnych i artystycznych w historii kina argentyńskiego. Zdobył Oscara za najlepszy film nieanglojęzyczny. Fabuła łączy śledztwo w sprawie morderstwa z 1974 wplatając refleksje nad pamięcią i sprawiedliwością. Akcja toczy się w dwóch okresach: podczas dyktatury (1976–1983) oraz w 1999 roku, w czasach prezydentury Carlosa Menema.

"Argentina, 1985" (2022, reż. Santiago Mitre)
to dramat historyczny oparty na faktach, opowiadający o procesie Juicio a las Juntas — pierwszym w Ameryce Łacińskiej sądzie przeciwko wojskowym odpowiedzialnym za tortury i zaginięcia ludzi podczas ostatniej argentyńskiej dyktatury w latach 1976–1983.

"La libertad no es algo que se impone: se conquista todos los días." — María Elena Walsh

„Wolność nie jest czymś, co się narzuca — zdobywa się ją każdego dnia.” — María Elena Walsh

Series

Okupas (2000) es una miniserie dramática sobre la crisis económica en Argentina. Sigue a un grupo de amigos que habitan una casa tomada en Buenos Aires. Se convirtió en una serie de culto y fue reeditada por Netflix para su 20º aniversario.



“La cultura es la verdadera patria.” — Victoria Ocampo



Comida

Para festejar el 9 de julio, muchas familias argentinas preparan **locro**, un plato delicioso y tradicional. Otros platos típicos del día incluyen **carbonada**, **pastel de fuente criollo** y, por supuesto, **dulce de leche**.



“No hay libertad posible si no hay ternura.” — Camila Sosa Villada



Serial

Okupas (2000) to kultowy miniserial opowiadający o przyjaciółach żyjących w squacie w Buenos Aires w czasie kryzysu ekonomicznego. Dziś uznawany za jeden z najważniejszych seriali argentyńskich. W 2021 roku został odnowiony i ponownie udostępniony na platformie Netflix.



„Kultura to prawdziwa ojczyzna.” — Victoria Ocampo



Kuchnia

9 lipca wiele argentyńskich rodzin przygotowuje pyszne, tradycyjne danie **locro** (gulasz z dyni, białej kukurydzy i ziemniaków). Inne typowe dania tego dnia to **carbonada**, **pastel de fuente criollo** i oczywiście **dulce de leche**.



„Nie ma wolności bez czułości.” — Camila Sosa Villada



Personaje histórico

María Remedios del Valle fue una heroína y una militar afroargentina que luchó en la Guerra de la Independencia. Participó en las batallas de Ayohúma, Vilcapugio y Tucumán. Por su valentía y espíritu patriótico, el general Manuel Belgrano la nombró **Madre de la Patria**.

Fuente de la imagen: Wikimedia Commons



Postać historyczna

María Remedios del Valle była afroargentyńską bohaterką narodową, która walczyła w wojnie o niepodległość Argentyny. Brała udział w bitwach pod Ayohúma, Vilcapugio i Tucumán. Za swoją odwagę i patriotyzm została nazwana przez generała Manuela Belgrano **Matką Ojczyzny**.

Źródło zdjęcia: Wikimedia Commons



“La única lucha que se pierde es la que se abandona.” — Madres de Plaza de Mayo



Curiosidad

La independencia se declaró en **Tucumán**, no en Buenos Aires. En 1816, el centro del poder no era Buenos Aires. La decisión de firmar la independencia en una ciudad del interior fue símbolo del espíritu federal que aún hoy divide y define a la Argentina.



„Jedyna przegrana walka to ta, którą się porzuca.” — Madres de Plaza de Mayo



Ciekawostka

Niepodległość została ogłoszona w **Tucumán**, a nie w Buenos Aires. W 1816 roku to właśnie wewnątrz kraju, a nie stolica, stało się miejscem decyzji o uniezależnieniu się od Hiszpanii. Do dziś ten gest symbolizuje federalnego ducha Argentyny.



Escrito por: **Weronika Bazydło**

Autorka: **Weronika Bazydło**

REVISA NUESTROS NUMEROS ANTERIORES

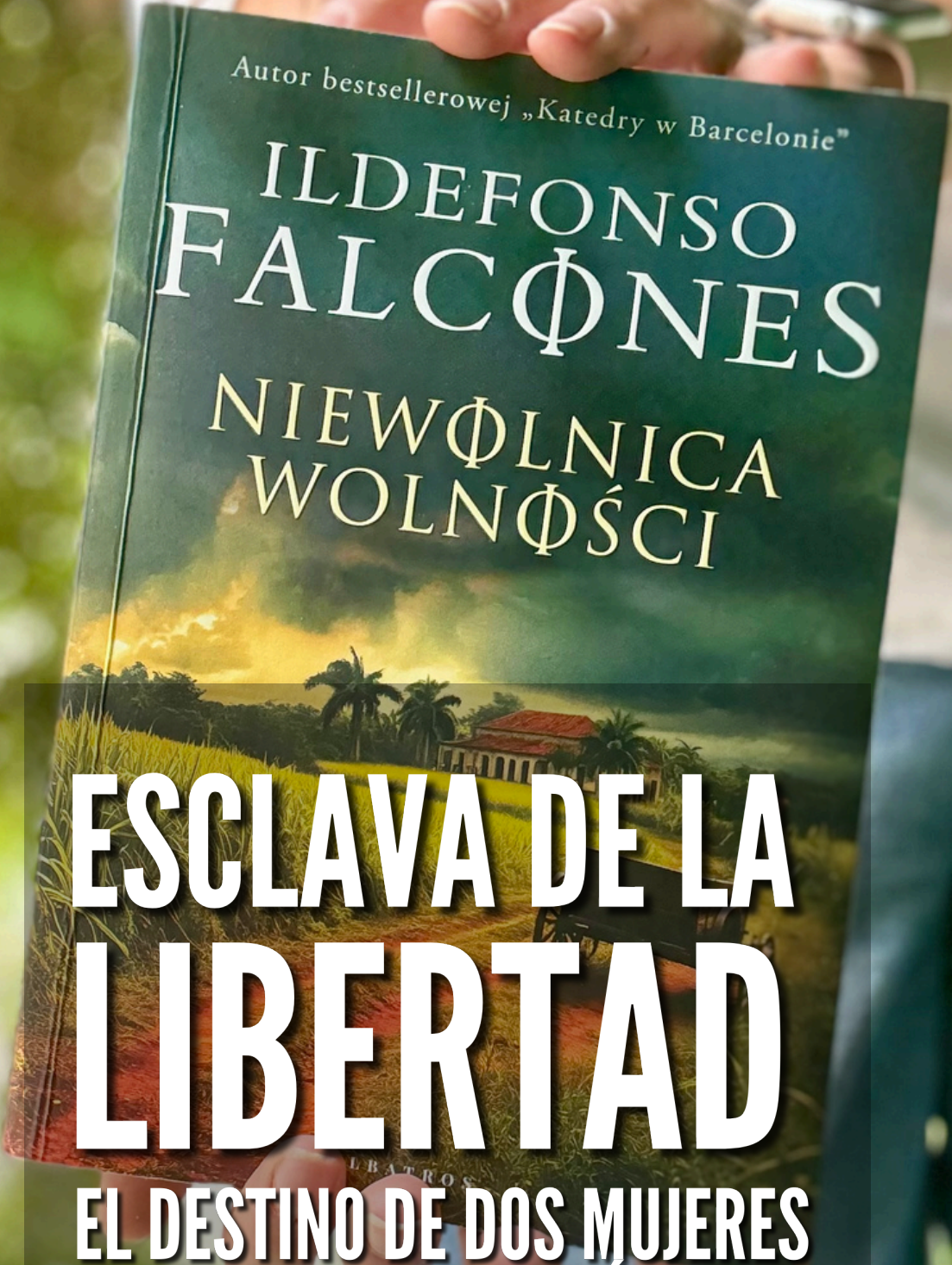
SPRAWDŹ NASZE POPRZEDNIE WYDANIA



Autor bestsellerowej „Katedry w Barcelonie”

ILDEFONSO
FALCÓNES

NIEWOLNICA
WOLNOŚCI



ESCLAVA DE LA LIBERTAD

EL DESTINO DE DOS MUJERES
FRENTE A LA OPRESIÓN

LOS Y DWÓCH KOBIEC WOBEC
OPRESJI

W najnowszej powieści Ildefonso Falcones znów sięga po to, co dla niego najbardziej charakterystyczne – monumentalną formę, wielowymiarową narrację i tematykę głęboko zakorzenioną w historii i społecznej niesprawiedliwości. „Niewolnica wolności” nie jest pozycją lekką, przyjemną czy relaksującą – nie taka ma być. To wymagająca lektura, która nie tylko wciąga, ale też zmusza do zadania sobie trudnych pytań o dziedzictwo przeszłości, o winę, o pamięć. To książka przeznaczona dla czytelników ceniących literaturę ambitną, nielinearną, zbudowaną na przecięciach losów, epok i tożsamości.

Fabula toczy się równolegle w dwóch planach czasowych i geograficznych: w **dziewiętnastowiecznej kolonialnej Kubie** oraz we **współczesnej Hiszpanii**. W centrum narracji znajdują się dwie kobiety – **Kaweka i Lita**. Kaweka to młoda Afrykanka porwana ze swojej wioski i sprzedana na plantację trzciny cukrowej. Jej los, pozornie przesądzony, zyskuje nowy wymiar, gdy dziewczyna odkrywa w sobie siłę duchową i uzdrawiające zdolności, które prowadzą ją ku pozycji nie tylko opiekunki, lecz również symbolu buntu i oporu wobec opresyjnego systemu.

Lita, współczesna młoda kobieta z hiszpańskiej Salamanki, zostaje zatrudniona w banku należącym do potężnej rodziny Santadoma. Choć wychowana na obrzeżach świata elit, zna jego rytym i reguły. Z czasem odkrywa, że historia rodu, z którym jest zawodowo związana, kryje mroczne tajemnice sięgające epoki kolonializmu – i właśnie wtedy jej osobista opowieść zaczyna łączyć się z historią Kaweki. To, co było odległe i należało do przeszłości, niespodziewanie zyskuje nowy, niepokojąco aktualny wymiar.

Ildefonso Falcones nos entrega lo que mejor lo caracteriza: una forma monumental, una narrativa multidimensional y una trama que aborda tanto el contexto histórico como las injusticias sociales. Esclava de la libertad no es una lectura simple, ligera ni relajante, y no debería serlo. Al contrario, nos arrastra y nos desafía con preguntas difíciles sobre herencia, culpa y memoria. Es una obra perfecta para quienes valoran la literatura ambiciosa, no lineal, construida a través de épocas, historias e identidades.

La trama transcurre en dos tiempos y lugares: **Cuba a mediados del siglo XIX** y la **España actual**. La narrativa se centra en dos mujeres: **Kaweka** y **Lita**. Kaweka es una joven africana secuestrada y vendida como esclava en una plantación de caña. Su destino parece sellado, hasta que descubre su espiritualidad y su don para sanar. Su viaje la lleva a convertirse en cuidadora, pero también en símbolo de resistencia y lucha contra la opresión.

Lita, por su parte, es una joven de Salamanca. Trabaja en el banco Santadoma, propiedad de una familia poderosa y riquísima. Aunque fue criada fuera de ese mundo de riqueza, conoce bien las reglas de la élite. Poco a poco, va descubriendo la historia oscura de esta familia, cuyos secretos se remontan a la época del colonialismo. Es entonces cuando su historia se entrelaza con la de Kaweka. El pasado, tan remoto, de pronto adquiere una dimensión nueva e inquietante.



*Powieść Falconesa to opowieść o **wolności** – tej, którą się odbiera i tej, o którą się walczy. Ale przede wszystkim jest to historia o niewolnictwie – nie tylko tym historycznym, brutalnym i instytucjonalnym, ale także tym współczesnym, cichym, splecionym z dziedzicznymi strukturami władzy, majątku i milczenia. Autor pokazuje, jak mechanizmy opresji potrafią przetrwać w zmienionej formie i jak często są niewidoczne dla tych, którzy czerpią z nich korzyści.*

Narracja w „Niewolnicy wolności” jest wymagająca – wielowarstwowa, wielowątkowa, nielinearna. Liczne postaci drugoplanowe, historyczne detale oraz obfite w opisy tło społeczne i polityczne sprawiają, że lektura wymaga skupienia. To właśnie ten rodzaj książki, który nie wybacza rozproszenia. Czytelnik musi być obecny, zaangażowany, gotowy na wysiłek interpretacyjny. To literatura, która nie prowadzi za rękę, ale która wynagradza cierpliwość i uwrażliwienie na niuanse.

Styl Falconesa, rozpoznawalny i konsekwentny, jest pełen opisów, szczegółów, dialogów o dużym ładunku emocjonalnym i symboliki. Autor nie boi się patosu, ale potrafi również operować subtelnością, zwłaszcza w momentach duchowej przemiany bohaterów. Jego sposób opowiadania przypomina tkanie gobelinu – kolejne nici prowadzą przez różne warstwy kulturowe i społeczne, splatając się w obraz, który dopiero z pewnej perspektywy nabiera pełnego znaczenia.

La novela habla de **la libertad**: la que se arrebatada y la que se conquista. Sobre todo, reflexiona sobre la esclavitud histórica, brutal e institucional, pero también sobre formas de servidumbre contemporánea, silenciosas, entrelazadas con el poder, la herencia y el silencio. Falcones muestra cómo los mecanismos de opresión pueden sobrevivir y transformarse en otras formas, hasta volverse invisibles para quienes se benefician de ellos.

La narrativa representa un desafío: es multidimensional, de múltiples hilos y no lineal. Requiere concentración, debido al gran número de personajes secundarios, los detalles históricos y las abundantes descripciones del contexto social y político. Este libro no perdona la falta de atención. El lector debe estar presente, involucrado y dispuesto al trabajo intelectual. La lectura no lleva de la mano al lector, pero recompensa la paciencia y la sensibilidad hacia los matices.

El estilo de Falcones es distintivo y coherente, lleno de descripciones, detalles y diálogos cargados de emoción y simbolismo. No le teme a la grandilocuencia, pero al mismo tiempo sabe manejar con delicadeza los momentos de transformación espiritual de sus protagonistas. Su narrativa es como un tapiz: cada hilo recorre distintos estratos sociales y culturales, tejiendo una obra completa.



Nie sposób nie zauważyć, że „Niewolnica wolności” to także **hołd dla kobiet** – silnych, cichych, cierpliwych, a jednocześnie walczących. Zarówno Kaweka, jak i Lita ucieleśniają różne formy odwagi – pierwsza mierzy się z brutalnością systemu niewolniczego, druga z ukrytą przemocą społeczną i niesprawiedliwością zakorzenioną w strukturze klasowej. Choć dzielą je stulecia, łączy je doświadczenie opresji i potrzeba emancypacji.

To również książka dla czytelników zafascynowanych historią **Hiszpanii** – ale nie tej słonecznej i romantycznej, lecz tej trudnej, bolesnej, pełnej nierozliczonych win. Falcones ukazuje kraj rozdarty między nowoczesnością a dziedzictwem kolonialnym, które nadal żyje w przestrzeni społecznej, w nazwiskach, instytucjach i majątkach.

“**Niewolnica wolności**” nie jest więc książką na wakacje – to raczej powieść, którą warto czytać z pełnym zaangażowaniem, traktując ją jak intelektualne i emocjonalne wyzwanie. To literatura ambitna, poruszająca i głęboko humanistyczna, skierowana do tych, którzy w powieściach szukają nie tylko rozrywki, ale również prawdy o świecie – zarówno tym, który był, jak i tym, który trwa nadal.



“(…) piękno i urok to dwie różne rzeczy. Piękno zawsze pozostaje pięknem, nawet kiedy wszystko się sypie. Uroku natomiast trzeba bronić, roztarczać go codziennie, w każdej sekundzie.”



Autorka: **Aneta Dukaczewska**

Esclava de la libertad es también **un homenaje a las mujeres**: fuertes, calladas, pacientes, pero sobre todo luchadoras. Kaweka y Lita encarnan distintas formas de coraje: Kaweka enfrenta la esclavitud brutal, Lita combate la violencia y las injusticias sociales persistentes en las estructuras de clase. Aunque separadas por siglos, están conectadas por sus experiencias y su necesidad de emancipación.

Este libro es ideal para los aficionados a la historia de **España** —no la España soleada y romántica de los clichés turísticos, sino una nación con una historia difícil, dolorosa, llena de deudas no saldadas. Falcones presenta un país dividido entre la modernidad y el peso del colonialismo, presente aún en la sociedad, los apellidos, las instituciones y las herencias.

Esclava de la libertad no es una lectura ligera de verano. Es una inmersión, un desafío intelectual y emocional. Esta literatura ambiciosa, cautivadora y profundamente humana ofrece tanto entretenimiento como sabiduría sobre el mundo del pasado y del presente.



“(…) existía una gran diferencia entre la belleza y el encanto. La primera se defendía sola, lo bello era siempre bello, hasta en situaciones como aquella, cuando todo parecía venirse abajo. El atractivo, sin embargo, debía defenderse cada día, en cada momento...”



Traducido por: **Weronika Bazydło**



vistularte.pl

KULTURA | SZTUKA | HISTORIA | NAUKA | TRENDY | SIECI SPOŁECZNOŚCIOWE
CULTURA | ARTE | HISTORIA | CIENCIA | TENDENCIAS | REDES SOCIALES

VISTULARTE

*¿Te interesa colaborar
con nosotros?*

Escríbenos un mensaje

**Be one
of us**

vistularte@gmail.com

*Jesteś zainteresowany
współpracą z nami?*

Napisz do nas wiadomość

A man with dark hair and a light beard, wearing a white button-down shirt, is smiling at the camera. He is standing in front of a large, classical-style building with columns and arches. The background is slightly blurred.

**EL VIAJE
CUÁNTICO
DE ERNESTO ALBA
DE MÉXICO A POLONIA**

**KWANTOWA
PODRÓŻ ERNESTO ALBA
*Z MEKSYKU DO POLSKI***

Ernesto Alba

Desde la Ciudad de México hasta Varsovia, la curiosidad y el rigor científico han guiado la trayectoria de José Ernesto Alba Arroyo, un físico mexicano especializado en sistemas cuánticos de muchos cuerpos. Su pasión por los desafíos matemáticos y computacionales lo ha llevado a colaborar con equipos internacionales y a enfrentarse a preguntas fundamentales de la física moderna, utilizando supercomputadoras de vanguardia y métodos numéricos innovadores.

Actualmente, como investigador postdoctoral en la Universidad Politécnica de Varsovia, José Ernesto busca entender fenómenos de fluctuación y disipación en sistemas cuánticos, abriendo nuevas fronteras para la ciencia básica y sus potenciales aplicaciones futuras.

1. ¿Qué te llevó a especializarte en física cuántica de muchos cuerpos y métodos numéricos?

Al ser un problema que no se puede resolver analíticamente, es decir, con una hoja de papel y una pluma. Me dió mucha curiosidad enterarme que puedes hacer recetas numéricas para atacar este tipo de problemas y pedirle ayuda a una computadora. Es el mismo tipo de satisfacción que cocinar, pues tienes tus propias recetas y las compartes con los demás, recibes retroalimentación, etcétera. Me gusta cocinar también.

Z miasta Meksyk aż do Warszawy – ciekawość naukowa i ścisłe podejście do nauki wyznaczyły ścieżkę kariery José Ernesto Alba Arroyo, meksykańskiego fizyka specjalizującego się w kwantowych układach wielociałowych. Jego pasja do rozwiązywania złożonych problemów matematycznych i obliczeniowych doprowadziła go do współpracy z międzynarodowymi zespołami oraz do stawiania czoła fundamentalnym pytaniom współczesnej fizyki, wykorzystując najnowocześniejsze superkomputery i innowacyjne metody numeryczne. Obecnie, jako badacz podoktorski na Politechnice Warszawskiej, José Ernesto stara się zrozumieć zjawiska fluktuacji i dysypacji w układach kwantowych, otwierając nowe granice dla nauki podstawowej i jej potencjalnych przyszłych zastosowań.

1. Co skłoniło Cię do specjalizacji w fizyce kwantowej układów wielociałowych oraz w metodach numerycznych?

Ponieważ jest to problem, którego nie da się rozwiązać analitycznie, czyli za pomocą kartki i długopisu. Bardzo mnie zaciekało, że można tworzyć przepisy numeryczne, by rozwiązać takie problemy i poprosić o pomoc komputer. To daje mi podobną satysfakcję jak gotowanie – masz swoje własne przepisy, dzielisz się nimi z innymi, otrzymujesz informacje zwrotne itd. Lubię też gotować.

Adrian Grycuk



2. ¿Podrías explicar cuál es el objetivo principal de tu investigación actual en Polonia?

Mi objetivo es contribuir a la investigación de fenómenos de fluctuación-disipación en sistemas cuánticos de muchos cuerpos.

3. ¿Por qué es relevante conocer la temperatura de un conjunto de átomos fermiónicos en dinámica?

En sentido estricto un sistema dinámico no tiene temperatura definida. La temperatura de un sistema se define cuando este está en equilibrio. Nosotros tratamos de hacer un análogo con la teoría clásica haciendo un análogo fenomenológico de ella por medio de la teoría de fluctuación-disipación (Dada una fluctuación aleatoria en un sistema, qué disipación es necesaria para destruirla).

2. Czy mógłbyś wyjaśnić, jaki jest główny cel Twoich obecnych badań w Polsce?

Moim celem jest wniesienie wkładu w badania nad zjawiskami fluktuacji i dysypacji w kwantowych układach wielociałowych.

3. Dlaczego ważne jest poznanie temperatury zestawu dynamicznych atomów fermionowych?

Ściśle rzecz biorąc, układ dynamiczny nie ma zdefiniowanej temperatury. Temperaturę układu definiuje się wtedy, gdy znajduje się on w równowadze. My próbujemy znaleźć analogię z teorią klasyczną, tworząc fenomenologiczny odpowiednik tej teorii za pomocą teorii fluktuacji i dysypacji (jeśli w układzie wystąpi losowa fluktuacja, jaka dysypacja jest potrzebna, aby ją zniszczyć).





4. ¿Cuáles son los mayores retos matemáticos y computacionales que enfrentas en tus proyectos?

Llegué a un grupo ya formado. Entonces ya hay protocolos para resolver muchos problemas. Diría que la mitad del reto fue entender la infraestructura hecha por el grupo de Física nuclear de la Politécnica de Varsovia. La otra mitad del reto es extender la teoría actual para estudiar para incorporarla a los códigos ya hechos en el grupo.

5. ¿Cómo influyen las supercomputadoras como LUMI en la aceleración y profundidad de tu trabajo?

Son fundamentales. Los problemas típicos que resolvemos requieren resolver cientos o miles de ecuaciones diferenciales a la vez. Esto es imposible de resolver en una computadora personal, por lo que requerimos de tiempo de cómputo en supercomputadoras como Lumi (Finlandia), Tsubame (Japón), Athena (Polonia), etc.

4. Jakie są największe wyzwania matematyczne i obliczeniowe w Twoich projektach?

Polacy są bardzo zainteresowani naszym regionem. Zaskoczyło mnie, że w wielu miejscach spotykam osoby, które mówią po hiszpańsku lub uczą się tego języka. W Polsce jest dużo ośrodków akademickich, gdzie można studiować hiszpański. To bardzo miłe doświadczenie i świadczy o dużym otwarciu Polaków.

5. Jak superkomputery, takie jak LUMI, wpływają na tempo i zakres Twojej pracy?

Są fundamentalne. Typowe problemy, które rozwiązujemy, wymagają jednoczesnego rozwiązania setek lub tysięcy równań różniczkowych. To niemożliwe na zwykłym komputerze osobistym, dlatego potrzebujemy czasu obliczeniowego na superkomputerach, takich jak Lumi (Finlandia), Tsubame (Japonia), Athena (Polska) itd.

6. ¿En qué consiste el “análogo cuántico al teorema de fluctuación-dispersión” que mencionas, y por qué es importante?

El teorema de fluctuación disipación clásico dice que las fluctuaciones en un sistema termodinámico están relacionadas con su respuesta a perturbaciones externas. La extensión al contexto cuántico, diría que la respuesta a las perturbaciones están gobernadas por las leyes de la mecánica cuántica y la física estadística.

7. ¿Qué aplicaciones prácticas podría tener tu investigación sobre gotas cuánticas y sistemas ultrafríos?

El concepto de gota cuánticas es una peculiaridad de sistemas cuánticos bosónicos de muchos cuerpos. Al momento no tiene aplicaciones prácticas. En un futuro se dice que estos sistemas pueden ser 'computadoras cuánticas', es decir, sistemas que presentan parecidos a otros pero de pueden llevar a cabo en un laboratorio bajo condiciones muy controladas. Así pues, podríamos tener un sistema que simule una estrella de neutrones en un laboratorio de átomos ultra fríos.

6. Na czym polega „kwantowy odpowiednik twierdzenia o fluktuacji-dysypacji”, o którym wspominasz, i dlaczego jest to ważne?

Klasyczne twierdzenie o fluktuacji-dysypacji mówi, że fluktuacje w układzie termodynamicznym są powiązane z jego reakcją na zewnętrzne zaburzenia. W kontekście kwantowym odpowiedź na zaburzenia jest regulowana przez prawa mechaniki kwantowej i fizyki statystycznej.

7. Jakie praktyczne zastosowania mogą mieć Twoje badania nad kroplami kwantowymi i ultrazimnymi układami?

Krople kwantowe to osobliwość kwantowych układów bozonowych wielociałowych. Na razie nie mają praktycznych zastosowań. W przyszłości mówi się, że takie układy mogą służyć jako „komputery kwantowe”, czyli systemy, które mogą naśladować inne, ale które można przeprowadzić w laboratorium w bardzo kontrolowanych warunkach. Możemy na przykład mieć układ, który symuluje gwiazdę neutronową w laboratorium atomów ultrazimnych.



8. ¿Qué herramientas o lenguajes de programación consideras indispensables para tu trabajo y por qué?

Lenguajes de programación: CuDa, Python, C++. Todos mis programas están escritos en estos lenguajes. Los outputs también se analizan con ellos.

9. ¿Cómo eliges en qué proyecto enfocarte o cuáles priorizar?

Soy muy malo priorizando. Si un proyecto me parece interesante lo tomo y lo trabajo hasta donde pueda. A veces en ciencia no llegas a resultados interesantes pero lo divertido es intentar.

8. Jakie narzędzia lub języki programowania uważasz za niezbędne w swojej pracy i dlaczego?

Języki programowania: CuDa, Python, C++. Wszystkie moje programy są napisane w tych językach. Wyniki także analizuję z ich użyciem.

9. Jak wybierasz projekty, na których się skupiasz lub którym nadajesz priorytet?

Jestem bardzo słaby w ustalaniu priorytetów. Jeśli projekt wydaje mi się ciekawy, podejmuję się go i pracuję, dopóki mogę. Czasem w nauce nie osiąga się interesujących wyników, ale zabawa polega na próbowaniu.



Daniel Zolopa



10. ¿Cuál ha sido un resultado o hallazgo que te sorprendió dentro de tus investigaciones?

Varios, el que me viene a la mente es ver cómo se forman gotas cuánticas. Estos sistemas son muy peculiares porque necesitan de un tipo muy peculiar de interacciones para estar auto confinados, si los átomos empiezan a interactuar más fuerte o débilmente no se quedan en forma de gota.

11. ¿Cómo colaboras con otros científicos, tanto en Polonia como internacionalmente, y qué importancia tiene el trabajo en equipo en tu área?

Tengo colaboración activa en México, Alemania y Estados Unidos. Nos reunimos a través de zoom y a veces nos vemos en congresos internacionales. El trabajo en equipo es fundamental porque necesitas que las simulaciones que hagas sean confirmadas en un laboratorio experimental.

10. Który wynik lub odkrycie najbardziej Cię zaskoczyło w Twoich badaniach?

Kilka, ale najbardziej zapadło mi w pamięć to, jak powstają krople kwantowe. Te układy są bardzo wyjątkowe, bo wymagają bardzo szczególnych interakcji, by być samowystarczalne – jeśli atomy zaczną oddziaływać ze sobą silniej lub słabiej, nie utrzymają się w postaci kropli.

11. Jak współpracujesz z innymi naukowcami, zarówno w Polsce, jak i na świecie, i jakie znaczenie ma praca zespołowa w Twojej dziedzinie?

Mam aktywną współpracę w Meksyku, Niemczech i Stanach Zjednoczonych. Spotykamy się na Zoomie i czasem widzimy się na międzynarodowych konferencjach. Praca zespołowa jest fundamentalna, ponieważ potrzebujesz, aby symulacje były potwierdzane w eksperymencie laboratoryjnym.

12. ¿Cómo ves el futuro de la física computacional y la investigación en sistemas cuánticos? ¿Qué preguntas crees que aún falta responder?

La física computacional es el único método para estudiar ciertos sistemas, por lo que es fundamental para varios campos donde se tiene que hacer una teoría para entender observaciones: estrellas de neutrones, la colisión nuclear de elementos pesados, la super conductividad de altas temperaturas. Todos estos temas son de interés en mi campo de trabajo y creo que podemos responder algunas preguntas que no tienen respuesta como: cómo interactúa la fracción superfluida de un sistema de fermiones con su fracción normal, bajo qué mecanismo evoluciona una estrella de neutrones, cómo se generan vórtices en gotas cuánticas y cómo evolucionan, etc.

Conclusión

La labor de José Ernesto Alba Arroyo es un claro ejemplo del papel clave que juegan la física computacional y la colaboración internacional en la ciencia actual. Su trabajo en el estudio de sistemas cuánticos y gotas ultrafrías, aunque aún en el terreno de la investigación fundamental, podría sentar las bases para tecnologías del futuro, como la simulación de sistemas astrofísicos en laboratorio o incluso el desarrollo de nuevas formas de computación. Más allá de los retos técnicos, su experiencia refleja la importancia de la curiosidad, la cooperación y el entusiasmo por descubrir lo desconocido, valores esenciales para cualquier científico en el siglo XXI.

Por: J. Walle

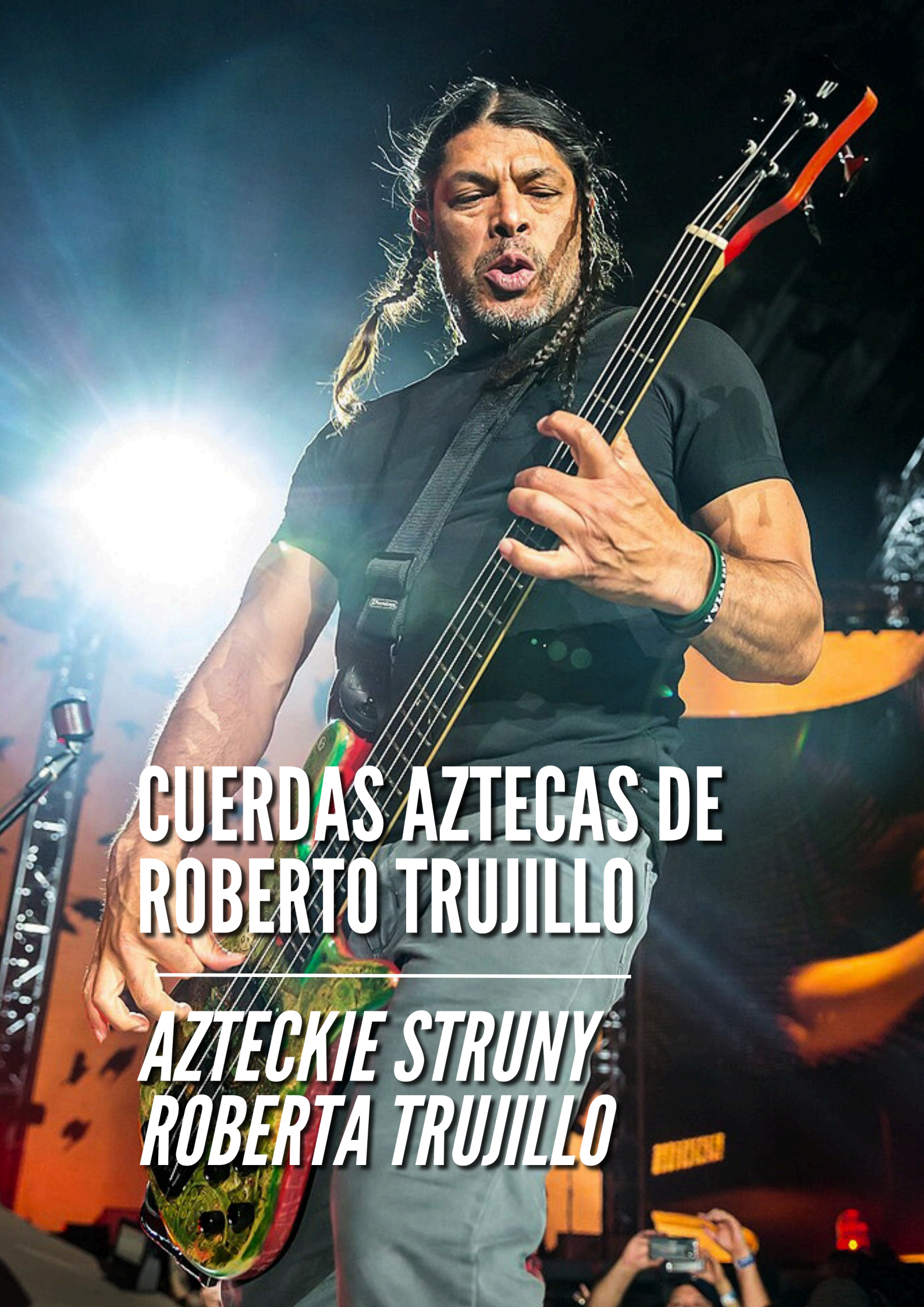
12. Jak widzisz przyszłość fizyki obliczeniowej i badań nad układami kwantowymi? Jakiego pytania wciąż pozostają bez odpowiedzi?

Fizyka obliczeniowa to jedyna metoda badania pewnych układów, dlatego jest kluczowa dla kilku dziedzin, gdzie trzeba stworzyć teorię do zrozumienia obserwacji: gwiazdy neutronowe, zderzenia jąder ciężkich pierwiastków, nadprzewodnictwo wysokotemperaturowe. Wszystkie te tematy interesują mnie i uważam, że możemy odpowiedzieć na pytania, które wciąż pozostają otwarte, na przykład: jak frakcja nadpłynna w układzie fermionów oddziałuje z jego częścią normalną, na jakiej zasadzie ewoluuje gwiazda neutronowa, jak powstają i ewoluują wiry w kroplach kwantowych itd.

Zakończenie

Praca José Ernesto Alba Arroyo jest doskonałym przykładem kluczowej roli, jaką w dzisiejszej nauce odgrywają fizyka obliczeniowa oraz współpraca międzynarodowa. Jego badania nad układami kwantowymi i kroplami ultrazimnymi, choć wciąż należą do nauki podstawowej, mogą w przyszłości stanowić fundament dla nowych technologii – takich jak symulacje systemów astrofizycznych w laboratorium czy rozwój nowych metod obliczeniowych. Poza technicznymi wyzwaniami, jego doświadczenie pokazuje, jak ważne są ciekawość, współpraca i entuzjazm w odkrywaniu nieznanego – wartości niezbędne dla każdego naukowca w XXI wieku.

Przeprowadził: J. Walle

A full-page photograph of Roberto Trujillo, a musician with long dark hair and a beard, wearing a black t-shirt and grey pants. He is playing a vibrant, multi-colored electric guitar (red, green, yellow, and black) and singing into a microphone. The background is a dark stage with bright spotlights creating a lens flare effect on the left. The text "CUERDAS AZTECAS DE ROBERTO TRUJILLO" is overlaid in large, bold, white capital letters across the middle of the image.

**CUERDAS AZTECAS DE
ROBERTO TRUJILLO**

***AZTECKIE STRUNY
ROBERTA TRUJILLO***

Se le ha llamado el miembro más tranquilo de Metallica. Y aunque toca el bajo con fuerza sobre el escenario, en privado lleva una vida serena junto a su esposa, Chloe. A esta vida no le falta el color, ya que Chloe es una artista que incorpora referencias al arte mexicano en muchas de sus obras.

Roberto Agustín Miguel Santiago Samuel Trujillo Veracruz nació en 1964 en Santa Mónica, California, en el seno de una modesta familia intelectual con raíces mexicano-aztecas. Gracias a su madre, desde muy pequeño estuvo expuesto al jazz, que representaba la voz de los grupos minoritarios en Estados Unidos. De joven estudió esta música y parecía destinado a convertirse en jazzista.

Sin embargo, además de la música, su gran pasión era el monopatín. A los 25 años se unió a la banda de skate-punk Suicidal Tendencies, donde asumió el rol de bajista.

Nazywa się go najspokojniejszym członkiem zespołu Metallica. I choć na scenie gra na basie z wielką energią, prywatnie prowadzi spokojne życie u boku swojej żony, Chloe. Nie brakuje w nim jednak kolorów, ponieważ Chloe jest artystką, która w wielu swoich pracach nawiązuje do sztuki meksykańskiej.

Roberto Agustín Miguel Santiago Samuel Trujillo Veracruz urodził się w 1964 roku Santa Monica w Kalifornii, w skromnej inteligenckiej rodzinie o korzeniach meksykańsko-azteckich. Za sprawą matki, od najmłodszych lat słuchał muzyki jazzowej, która była głosem grup mniejszościowych w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Jako młody człowiek studiował jazz i miał zostać jazzmanem.

Jednak poza muzyką jego wielką pasją była jazda na deskorolce. Mając 25 lat, związał się ze skatepunkowym zespołem Suicidal Tendencies, gdzie objął posadę basisty.



En 1990, él y su banda fueron teloneros de algunos de los nombres más importantes del thrash metal, como Slayer y Megadeth.

Más tarde, el bajista californiano llamó la atención del Príncipe de las Tinieblas, es decir, Ozzy Osbourne. Grabó con él el famoso álbum Down to Earth, y el nombre de Trujillo empezó a ganar reconocimiento en el mundo de la música.

W 1990 roku wraz ze zespołem supportował największe gwiazdy trash metalu takie jak Slayer czy Megadeth.

Później kalifornijski basista zwróciła uwagę księcia ciemności, czyli Ozzy'ego Osbourne'a. Nagrał z nim słynny album Down to Earth i nazwisko Trujillo zaczęło być znane w świecie muzycznym.



Mientras estaba de gira con Ozzy, Trujillo se casó con la artista francesa Chloe. Tienen dos hijos: Tye-Orion y Loola. El padrino de Tye-Orion es Ozzy Osbourne.

Chloe, quien creció en una familia de diseñadores parisinos, pinta y dibuja desde niña. Su relación con Robert la inspiró a explorar sus raíces mexicanas y el arte azteca.

Cuatro años después de que Robert se uniera a Metallica, Chloe tuvo la idea de decorar su bajo de aliso de cinco cuerdas con motivos del calendario azteca.

W czasie, kiedy koncertował z Ozzy'ym, Trujillo ożenił się z francuską artystką Chloe. Mają dwójkę dzieci, Tye-Oriona i Loolę. Ojcem chrzestnym Tye-Oriona jest Ozzy Osbourne.

Chloe, która dorastała w rodzinie paryskich projektantów, od dziecka zajmowała się malowaniem i rysowaniem. Związek z Robertem zainspirował ją do eksploracji jego meksykańskiego dziedzictwa i sztuki azteckiej.

Cztery lata po tym, jak Robert dołączył do Metaliki, Chloe wpadła na pomysł, żeby ozdobić jego pięciostunowy olchowy bas motywami z kalendarza azteckiego.

En declaraciones a la prensa, Chloe recordó que quería crear un bajo que reflejara el origen y la personalidad de su marido sobre el escenario. Al principio pensó en un guerrero azteca, pero luego le atrajo el calendario azteca, del que todo el mundo hablaba antes del supuesto fin del mundo que se creía ocurriría en 2012.

Cuando la pareja estaba en París, Chloe encontró su vieja herramienta para hacer patrones de madera en el sótano de la casa de su padre. Comenzó su trabajo mientras estaban de gira y lo terminó en California.

Robert empezó a usar el instrumento durante la gira World Magnetic de Metallica en 2008. Al hacerlo, expresó su apego y respeto por sus raíces aztecas. Hoy, este objeto único se expone en el Museo Met de la Quinta Avenida de Nueva York.

Los siguientes diseños de guitarras de Chloe tomaron su nombre de la popular festividad del Día de los Muertos y de imágenes de guerreros aztecas.

W rozmowie z dziennikarzami wspominała, że chciała stworzyć bas, który pokazywałby pochodzenie i osobowość jej męża na scenie. Na początku myślała o azteckim wojowniku, ale potem spodobał się jej aztecki kalendarz, o którym wszyscy mówili przed domniemanym końcem świata, który miał nastąpić w 2012 roku.

Kiedy małżeństwo przebywało w Paryżu, Chloe znalazła swój stary przyrząd do robienia wzorów na drewnie, w piwnicy u swojego taty. Pracę zaczęła jeszcze w trasie, a skończyła w Kalifornii.

Robert zaczął używać instrumentu podczas trasy koncertowej Metaliki World Magnetic w 2008 roku. W ten sposób dał wyraz przywiązania i szacunku do swoich azteckich korzeni.

Dziś ten unikatowy przedmiot można podziwiać na wystawie w Met Museum przy Piątej Alei w Nowym Jorku.

Kolejne gitarowe wzory autorstwa Chloe nazwiywały do popularnego święta "Dia de los muertos" i wizerunków azteckich wojowników.

Actualmente, Chloe decora tanto guitarras como tablas de skate y de surf en su estudio californiano. El skate y el surf siguen siendo las grandes pasiones de Robert. También diseña ropa inspirada en el arte popular mexicano.

Robert, quien ha tocado ininterrumpidamente con Metallica durante 22 años, participó en el último concierto de Ozzy Osbourne: Back to the Beginning, el pasado 5 de julio. Y ya el año que viene, la banda tocará en Polonia, en el estadio Silesian de Chorzów. Las entradas ya están a la venta.

Escrito por: Anna Kraus

Fotos: Kreepin Deth CC BY 3.0, Ralph Arvesen CC BY 2.0, Alberto Cabello CC BY 2.0

Obecnie, w swojej kalifornijskiej pracowni Chloe zdobi zarówno gitary jak i deskorolki i deski surfingowe, a skating i surfing pozostają wielkimi pasjami Roberta. Projektuje też ubrania inspirowane meksykańską sztuką ludową.

Robert, który od 22 lat nieprzerwanie gra z Metallicą, 5 lipca wystąpił wraz z nią na ostatnim show Ozzy'ego Osbourne'a: "Back to the Beginning". A już w przyszłym roku zespół zagra w Polsce, na Stadionie Śląskim w Chorzowie. Bilety już w sprzedaży.

Autorka : Anna Kraus

Zdjęcia : Kreepin Deth CC BY 3.0, Ralph Arvesen CC BY 2.0, Alberto Cabello CC BY 2.0



**PROM KULTURY
SASKA KĘPA
04.07-18.08.2025**



Międzynarodowe Biennale
Plakatu w Warszawie

Mazowsze.
serce Polski

PROM
KULTURY SASKA KĘPA

29. MIĘDZYNARODOWE
BIENNALE PLAKATU
MAZOVIA, WYSTAWA PLAKATU
20 MEKSYKAŃSKICH
I 20 POLSKICH GRAFIKÓW
OTWARCIE WYSTAWY
04.07 GODZ. 19.00
PROM KULTURY SASKA KĘPA
UL. BRUKSELSKA 23

FEDRICO LÓPEZ
CESAR BENÍTEZ
ANA IVETTE VALENZUELA
NAANDEYÉ GARCÍA
JOSÉ MANUEL MORELOS
DANIELA MERINOS
ARAM HUERTA
EDUARDO BARRERA
RICARDO CECÉÑA
ERÉNDIDA MANCILLA
MICHELLE BELLE
XAVIER BERMÚDEZ
ÉRIC OLIVARES
AVELINO SORDO
AZUL CAMILA BERMÚDEZ
XIMENA DÍAZ
REGINA ROLÓN
ANDRÉS MARIO RAMÍREZ
LUIS BOIX
ALEJANDRO MAGALLANES
CARLOS JOAQUÍN RAMÍREZ
JUSTYNA CZERNIAKOWSKA
ANNA WIELUŃSKA
EDYTA MAJEWSKA
OLA KOT
MONIKA STAROWICZ
JOANNA GÓRKSA
JERZY SKAKUN
FONTARTE
MATEUSZ MACHALSKI
MARCIN WŁADYKA
BOGNA OTTO-WĘGRZYN
WOJCIECH TYLBOR-KUBRAKIEWICZ
STANISŁAW GAJEWSKI
ŁGORZATA GUROWSKA
DOMINIKA CZERNIAK-CHOJNACKA
PIOTR GARLICKI
JACEK STANISZEWSKI
HAKOBO
PIONTY
AGNIESZKA CIEŚLIKOWSKA
LECH MAJEWSKI

MAZOVIA

EL CORAZÓN DE POLONIA EN LOS
CARTELES MEXICANOS Y POLACOS

*SERCE POLSKI NA PLAKACIE
MEKSYKAŃSKIM I POLSKIM*

La exposición *Mazovia* forma parte de la 29.^a edición de la Bienal Internacional del Cartel en Varsovia. Se presentan obras de 20 artistas de México y 20 de Polonia. Los diseñadores, aunque provenientes de dos continentes distintos, se han unido con el objetivo de retratar Mazovia, una región ubicada en el centro-este del país, también conocida como el corazón de Polonia.

La muestra puede entenderse como una colaboración para encontrar un lenguaje simbólico común que permita hablar de esta región. Es una fusión entre lo folclórico y lo contemporáneo.

¿Qué paisaje de Mazovia surge de esta mezcla artística? ¿Ven los artistas mexicanos esta región de manera distinta a los polacos? Júzguenlo ustedes mismos.

Wystawa "Mazovia" jest częścią 29. edycji Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie. Prezentowane są na niej prace 20 plakacistów z Meksyku i 20 z Polski. Artyści, choć pochodzą z dwóch różnych kontynentów, połączyli siły, by przedstawić Mazowsze, region położony w centralnej oraz północno-wschodniej części kraju, nazywany także sercem Polski.

Wystawa może być postrzegana jako wspólna próba odnalezienia symbolicznego języka do opowiadania o tym regionie. To połączenie folkloru i formy współczesnej.

Jaki obraz Mazowsza wyłania się z tej artystycznej fuzji? Czy meksykańscy artyści widzą Mazowsze inaczej niż polscy? Oceńcie sami.



Monika Starowicz
Se dedica a la pintura, el dibujo, la ilustración y el diseño, principalmente de carteles.
Zajmuje się malarstwem, rysunkiem, ilustracją i projektowaniem - głównie plakatu.





Alejandro Magallanes

Trabaja en los sectores cultural y social, diseñando libros, carteles, animaciones, museografía, páginas web e ilustraciones.

Pracuje w sektorze kultury i społecznym, projektując książki, plakaty, animacje, muzeografię, strony internetowe i ilustracje.



Jakub Stępień

Es uno de los 50 cartelistas más importantes del mundo en la actualidad.

Należy do 50 najważniejszych obecnie plakacistów na całym świecie.



Andrés Mario Ramírez Cuevas

Es diseñador gráfico e ilustrador. Su cartel han sido expuesto en las calles de la Ciudad de México, en exposiciones y bienales.

Jest grafikiem i ilustratorem. Jego plakaty były wystawiane na ulicach Meksyku, na wystawach i biennale.



Matgorzata Gurowska

Es una artista visual. Trabaja en la intersección entre el arte, el activismo y la ciencia.

Artystka wizualna. Działa na przecięciu sztuki, aktywizmu i nauki.



Naandeyé García Villegas

Diseñadora gráfica, fundó Naandeyeah, un laboratorio visual enfocado en la ilustración, el diseño editorial y gráfico, el desarrollo web y proyectos experimentales.

Graficzka, założycielka Naandeyeah – laboratorium wizualnego skoncentrowanego na ilustracji, projektowaniu graficznym i edytorskim, tworzeniu stron oraz projektach eksperymentalnych.



Dominika Czerniak-Chojnacka

Ilustradora y cartelista, finalista en múltiples ocasiones y ganadora de numerosos concursos de cartel tanto internacionales como nacionales.

Ilustratorka, plakacistka, wielokrotna finalistka i laureatka wielu międzynarodowych i ogólnopolskich przeglądów plakatu.



Wojciech Tylbor-Kubrakiewicz

Es autor de más de 20 exposiciones individuales en el país y en el extranjero, y ha participado en más de 150 exposiciones colectivas.

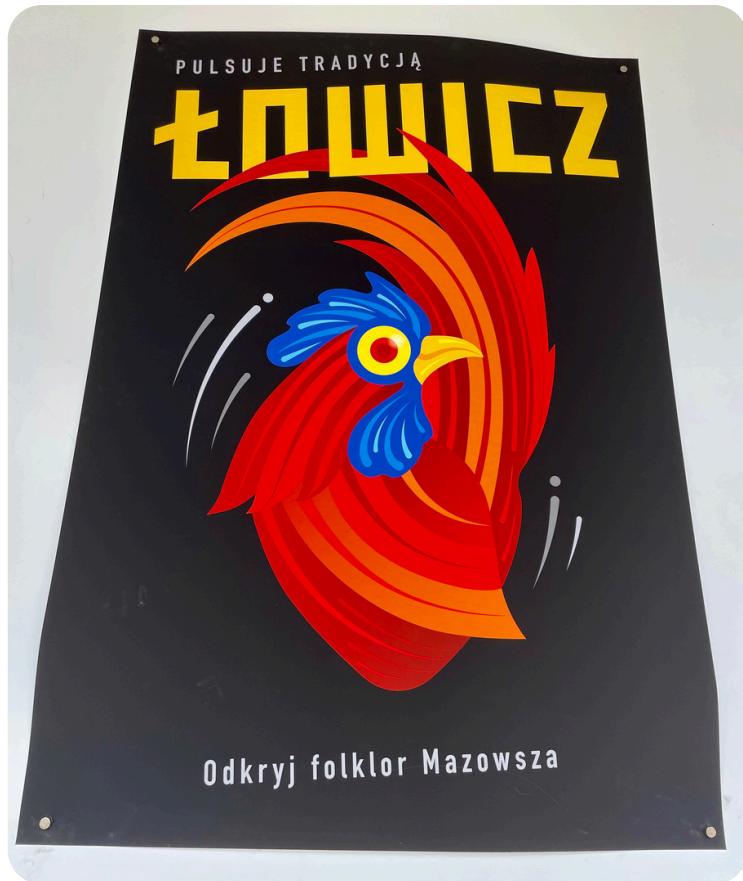
Jest autorem przeszło 20 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą oraz uczestnikiem ponad 150 wystaw zbiorowych.



Xavier Bermudez Bañuelos

Diseñador Gráfico y músico. En 1988 inicia la Bienal Internacional del Cartel en México.

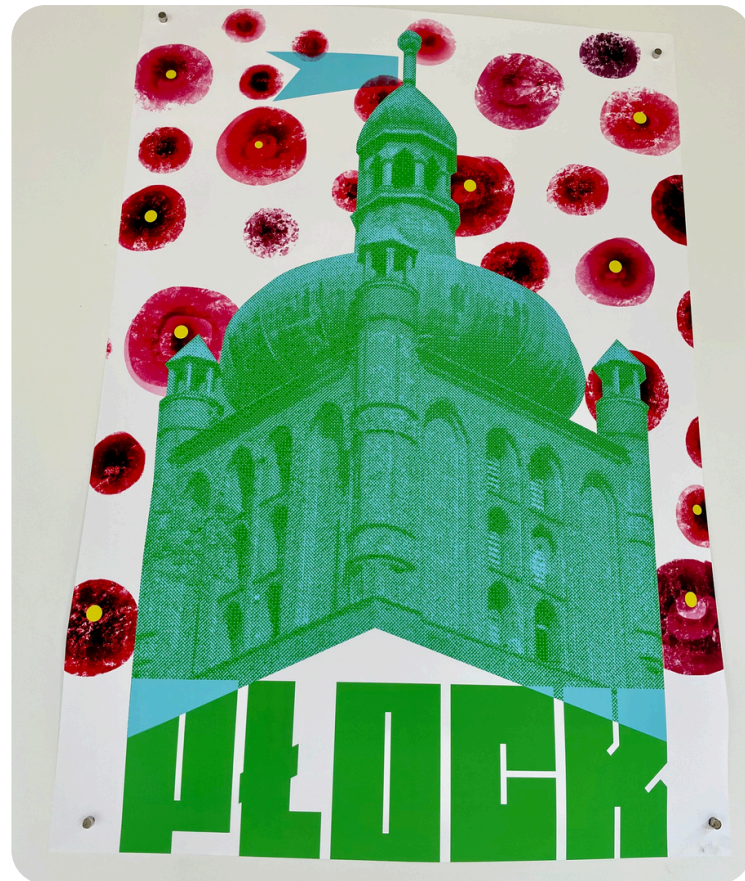
Projektant graficzny i muzyk. W 1988 roku zainicjował Międzynarodowe Biennale Plakatu w Meksyku.



Aram Huerta

Diseñador gráfico. Dentro del campo del diseño gráfico, destaca su trabajo en ilustración y cartel.

Projektant graficzny. W dziedzinie grafiki wyróżnia się jego praca w zakresie ilustracji i plakatu.



Erendida Mancilla

Diseñadora gráfica de México, especializada en teoría del diseño, tipografía y diseño de carteles.

Projektantka graficzna z Meksyku, specjalizująca się w teorii projektowania, typografii i projektowaniu plakatów.



Federico López Escalante

Diseñador gráfico, serigrafista, docente y gestor cultural.

Projektant graficzny, sitodrukarz, wykładowca i animator kultury.



Ricardo Ceceña Castro

Diseñador, animador e ilustrador digital con 24 años en el ámbito del diseño gráfico y la animación.

Projektant, animator i ilustrator cyfrowy 24 lata w dziedzinie projektowania graficznego i animacji.



Daniela Merinos

Cuenta con experiencia gráfica en áreas como diseño editorial, identidad, cartel, contenido digital e incluso escenografía.

Posiada doświadczenie graficzne w takich obszarach jak projektowanie edytorskie, identyfikacja wizualna, plakat, treści cyfrowe, a nawet scenografia.



Michelle Arres Bellacetín

Una diseñadora e ilustradora independiente. Ha formado parte de diversos talleres y cursos de ilustración, narrativa gráfica y diseño editorial.

Niezależna projektantka i ilustratorka. Uczestniczyła w licznych warsztatach i kursach z zakresu ilustracji, narracji graficznej i projektowania edytorskiego.



Regina Rolón

Jej praktyka łączy badania kulturowe, tożsamość wizualną i projektowanie eksperymentalne, z silnym naciskiem na narracje zaangażowane społecznie.

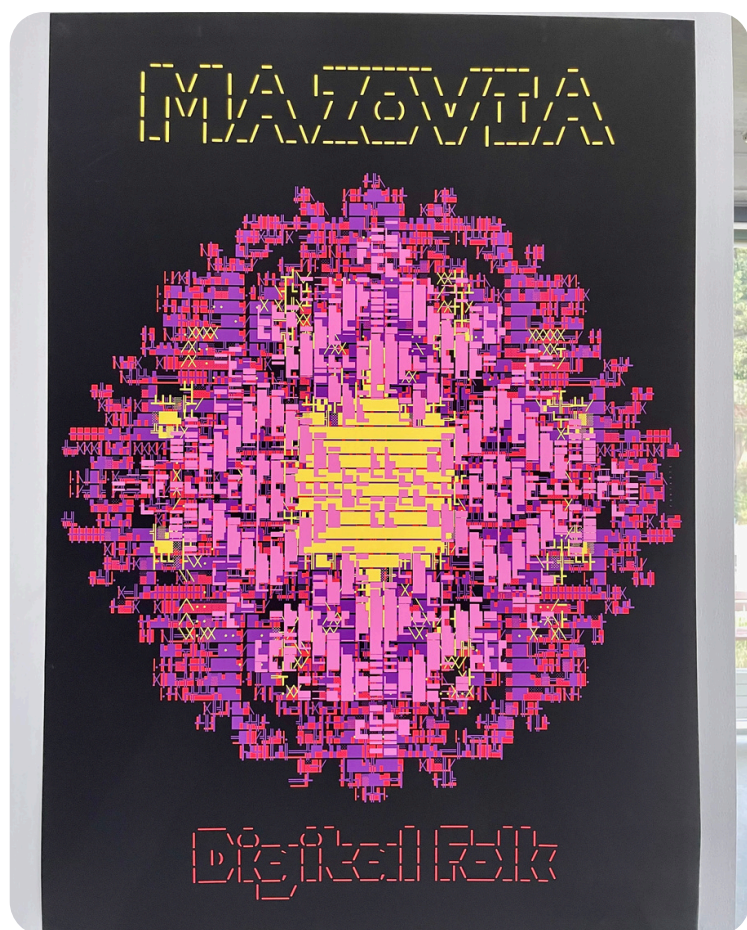
Su práctica fusiona la investigación cultural, la identidad visual y el diseño experimental, con un fuerte enfoque en narrativas con compromiso social.



Charlie Ramirez

Artista grafico, diseñador e ilustrador.

Artysta grafik, projektant i ilustrator.



Fontarte

Dúo de diseñadores y artistas visuales que trabaja desde 2004 en Varsovia.

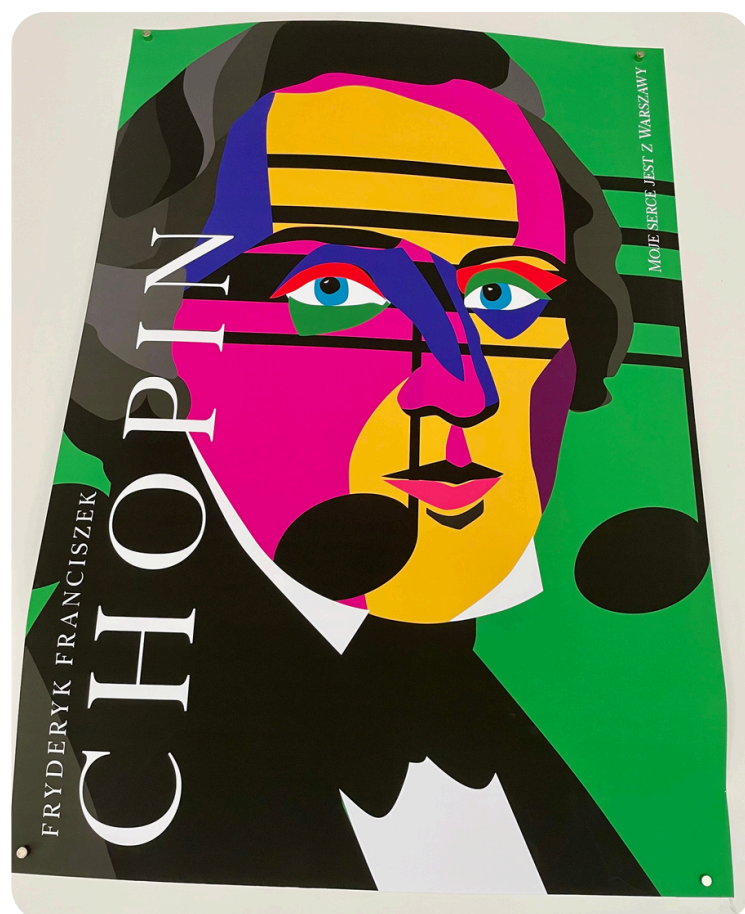
Duet projektantów i artystów wizualnych, działający od 2004 roku w Warszawie.



Ximena Díaz Pérez

Trabaja como diseñadora de preimpresión, perfeccionando materiales para impresión. Complementa sus días con ilustraciones digitales en Instagram y proyectos de diseño de carteles.

Projektuje i przygotowuje materiały do druku. Zajmuje się cyfrowymi ilustracjami na Instagramie oraz projektami plakatów.



Ivette Valenzuela

Diseñadora gráfica. Ha enfocado su trabajo creativo en el ámbito cultural y artístico, siendo el cartel su principal medio de expresión.

Projektantka graficzna. Skupiła swoją twórczość na obszarze kultury i sztuki, a plakat stał się jej głównym środkiem wyrazu.



Luis Alberto Boix Torres

Diseñador gráfico. Desarrolla proyectos interdisciplinarios, diseño de identidad, campañas cartel e ingeniería de papel.

Projektant graficzny. Realizuje projekty interdyscyplinarne, zajmuje się projektowaniem identyfikacji wizualnej, kampaniami plakatowymi oraz inżynierią papieru.



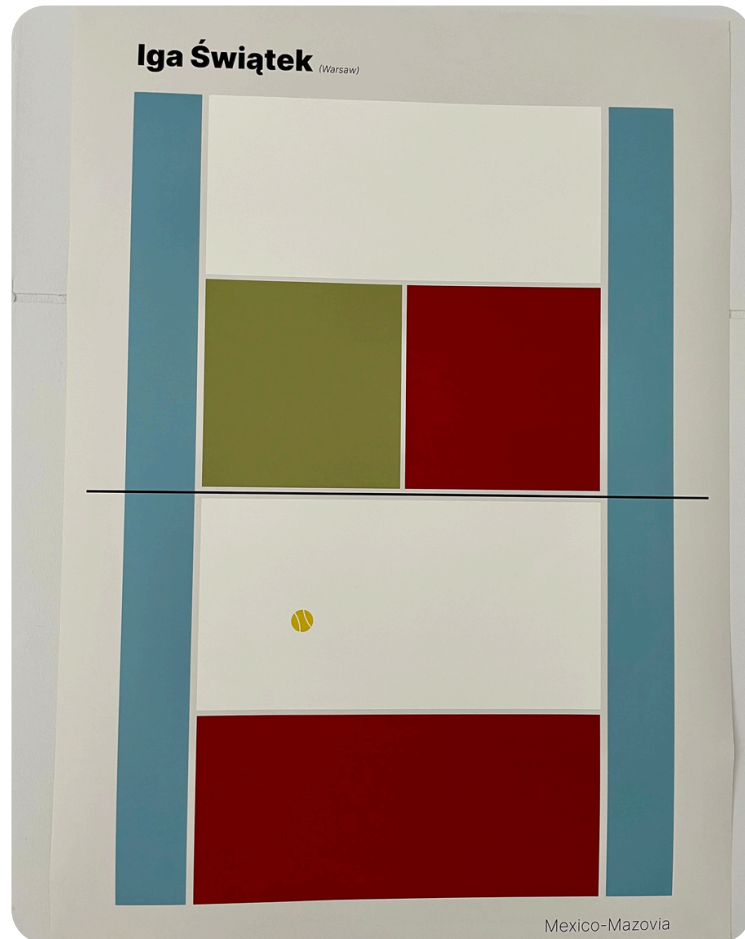
A. Eduardo Barrera Arambarri

Diseñador gráfico mexicano y docente. Ha diseñado carteles para teatro, cine y música, incluyendo también obras con temáticas sociopolíticas y opiniones personales plasmadas en sus carteles.

Meksykański projektant graficzny i wykładowca. Projektował plakaty teatralne, filmowe i muzyczne, w tym także o tematyce społeczno-politycznej oraz wyrażające osobiste opinie.

El evento es organizado por la Bienal Internacional del Cartel en México, en colaboración con el voivodato de Mazovia y la Embajada de México en Polonia. Está abierto al público hasta el 18 de agosto en la casa cultural PROM, en Varsovia.

Autoría y fotos: **Weronika Bazydło**



Azul Bermudez

Diseñadora industrial y artista visual: el diseño de comunicación, la programación creativa, el diseño escenográfico, los procesos de cuarto oscuro, la coordinación de exposiciones y la narración visual.

Projektantka przemysłowa i artystka wizualna: projektowanie komunikacji, programowanie kreatywne, scenografię, techniki ciemni fotograficznej, koordynację wystaw oraz wizualne opowiadanie historii.

Wydarzenie organizowane jest przez Międzynarodowe Biennale Plakatu w Meksyku we współpracy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego i Ambasadą Meksyku w Polsce. Wystawa jest otwarta dla publiczności do 18 sierpnia w Domu Kultury PROM w Warszawie.

Tekst i zdjęcia: **Weronika Bazydło**



BARCELONA

EL CORAZÓN DE CATALUÑA

SERCE KATALONII



Anna Kraus

«Vicky Cristina Barcelona» y «L'Auberge espagnole» son mis películas favoritas ambientadas en Barcelona. En enero viajé a esta ciudad inspiradora para seguir los pasos de mis personajes cinematográficos preferidos.

Texto y fotos: Anna Kraus

"Vicky Cristina Barcelona" i "L'Auberge espagnole" to moje ulubione filmy, których akcja rozgrywa się w Barcelonie. W styczniu wybrałam się do tego inspirującego miasta, żeby pospacerować śladami moich ulubionych filmowych bohaterów.

Tekst i zdjęcia : Anna Kraus

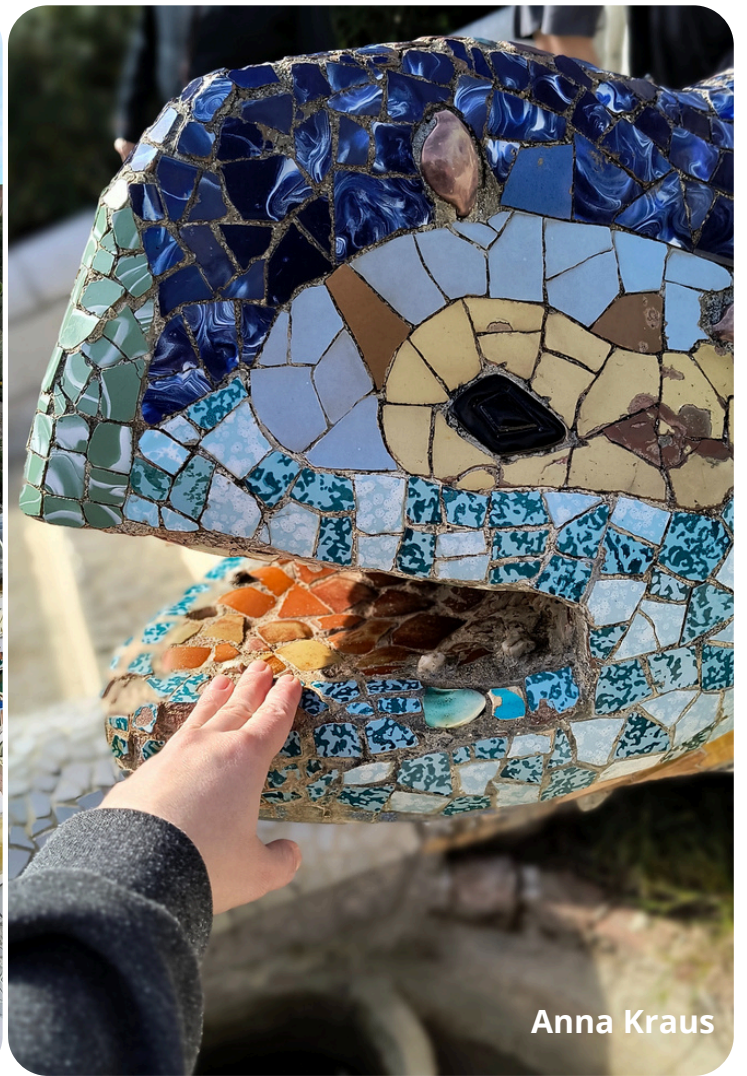
El parque de cuento de hadas del **Park Güell** es el lugar perfecto para un paseo romántico. Aquí es donde Cristina y María Elena, las heroínas de la película de Woody Allen, hacen juntas una sesión de fotos. También aquí, Xavier, el protagonista de L'Auberge espagnole, lleva a Anne-Sophie a una cita que, gracias a los consejos que recibió previamente de una amiga lesbiana, termina siendo todo un éxito.

El Park Güell es una de las obras más emblemáticas de Antoni Gaudí en Barcelona, concebida e impulsada por el industrial y mecenas Eusebi Güell. Desde hace más de un siglo, un dragón de mosaico custodia la entrada del parque. Detrás se extienden impresionantes terrazas. La terraza superior está sostenida por 86 columnas dóricas y alberga la que se considera la obra de arte más larga del mundo: un banco de 150 metros de longitud que serpentea como una serpiente. Está decorado con trencadís, una técnica de mosaico realizada con fragmentos de cerámica y vidrio de colores.

Baśniowy park **Park Güell** to idealne miejsce na romantyczny spacer. To tutaj Cristina i Maria Elena, bohaterki filmu Woddy Allena, wybierają się na wspólną sesję fotograficzną. Tutaj Xavier, główny bohater "L'Auberge espagnole" zabiera na randkę Anne-Sophie, a randka dzięki wcześniej uzyskanym radom od koleżanki lesbijki, kończy się wielkim sukcesem.

Park Güell to jedno z najważniejszych dzieł Antonia Gaudiego w Barcelonie, zainspirowane i sfinansowane przez przemysłowca i mecenas sztuki, Eusebie Güella. Od ponad stu lat wejścia do parku strzeże mozaikowy smok. Tu za nim znajdują się imponujące tarasy. Taras górny podtrzymuje aż 86 doruckich kolumn. Co więcej, na tarasie górnym znajduje się najdłuższe na świecie dzieło sztuki: to 150-metrowa ławka, która wiję się niczym wąż. Zdobia ją trencadis, czyli fragmenty ceramiki i szkła, układające się w wielobarwną mozaikę.







Anna Kraus



Anna Kraus



Anna Kraus

Otra obra maestra de Antoni Gaudí, la iglesia de la **Sagrada Familia**, es el primer monumento que visitan Vicky y Cristina en Barcelona. Lleva casi 150 años en construcción y poco a poco se acerca a su finalización.

En vida de Gaudí, solo se completó la fachada del Nacimiento, de estilo art nouveau. La construcción se detuvo durante la Guerra Civil española. (Entre 1937 y 1939, muchas iglesias de Barcelona fueron objeto de vandalismo, pero la Sagrada Familia fue declarada monumento nacional y escapó a la destrucción).

En la segunda mitad del siglo XX, bajo la dirección de Josep Maria Subirachs, se levantó la fachada de la Pasión, que, a diferencia de la del Nacimiento, es de estilo art déco. El interior de la iglesia impresiona por su variedad y majestuosidad. Puede albergar hasta 10.000 personas.

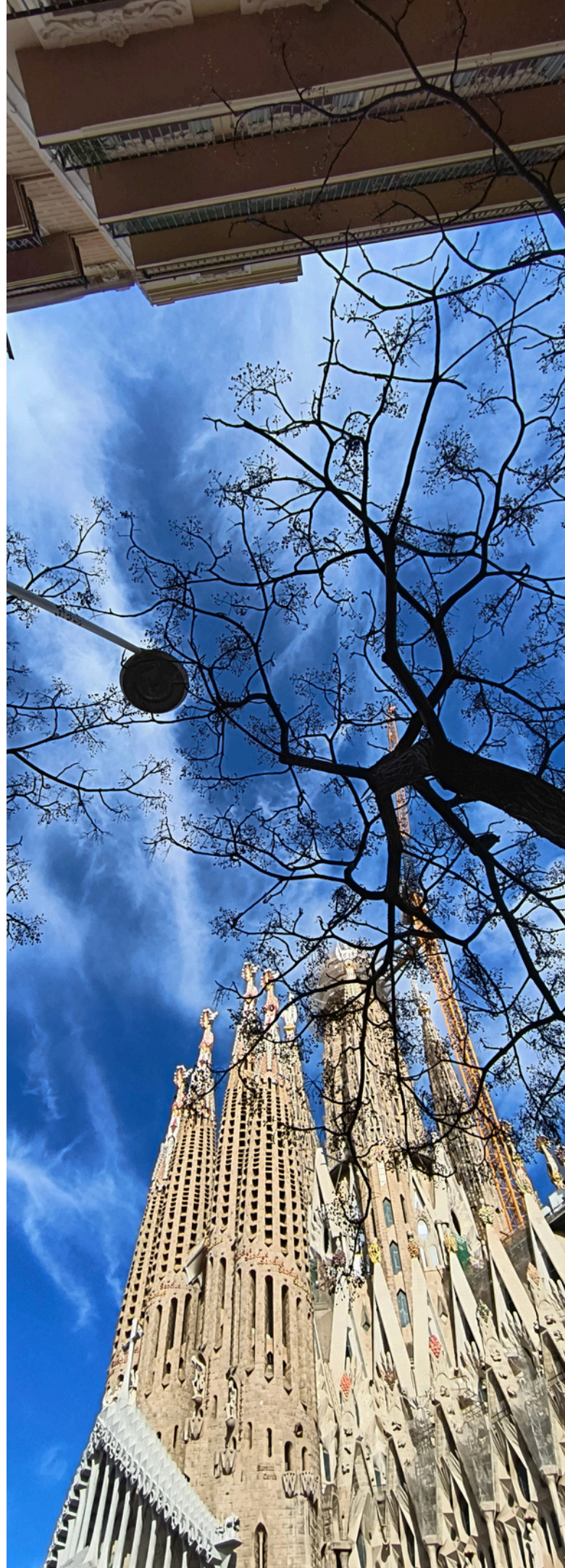
La silueta de este templo monumental es visible desde casi cualquier punto de la ciudad.

*Kolejne dzieło Antonia Gaudiego, kościół **Sagrada Familia**, to pierwszy zabytek, który zwiedzają Vicky i Cristina w Barcelonie. Jego budowa trwa prawie 150 lat i powoli zbliża się ku końcowi.*

Za życia Gaudiego ukończono jedynie Fasadę Narodzenia utrzymaną w stylu art nouveau. Budowę wstrzymano w czasie hiszpańskiej wojny domowej. (W latach 1937-1939 barcelońskie kościoły były dewastowane, ale Sagrada Familia została uznana za zabytek narodowy i uniknęła zniszczeń.)

W drugiej połowie XX wieku pod kierownictwem Subirachsa wzniesiono fasadę Męki, która w odróżnieniu od fasady Narodzenia utrzymana jest w stylu art deco. Wnętrze świątyni imponuje rozmairami. Może pomieścić nawet 10 tysięcy ludzi.

Sylwetka monumentalnej świątyni widoczna jest z każdego punktu widokowego w mieście.





Anna Kraus



Anna Kraus



Anna Kraus

Anna Kraus

La **Casa Milà**, diseñada por Antoni Gaudí y también conocida como La Pedrera, parece un castillo de arena. El nombre de este original edificio puede traducirse como "cantera". En el tejado, abierto al público, se pueden ver las características chimeneas de cerámica con forma de guerreros. Fue desde este tejado que Vicky y Cristina admiraron el skyline de Barcelona.

Cerca se encuentra la **Casa Batlló**, conocida como la Casa de los Huesos. En este diseño, Gaudí se inspiró en motivos de cuentos de terror: los balcones se asemejan a calaveras y las columnas, a huesos de tibia...

Casa Milà projektu Antonio Gaudiego, znana również jako La Pedrera, wygląda jak zamek z piasku. Nazwę tego oryginalnego budynku można przetłumaczyć jako kamieniołom. Na dachu, który jest dostępny dla turystów, zobaczyć można charakterystyczne, ceramiczne kominy w kształcie wojowników. To właśnie z tego dachu Vicky i Cristina podziwiały panoramę Barcelony.

Nieopodal znajduje się **Casa Batlló**, zwany Domem Kości. W tym projekcie Gaudí inspirował się motywami z opowiadań horrorów: balkony przypominają czaszki, a kolumny: kości piszczelowe...



Y si se trata de películas de terror...

El centro histórico de Barcelona, el **Barri Gòtic**, simuló con éxito el París del siglo XVIII en la película *El Perfume*. En ella, Jean-Baptiste Grenouille (interpretado por Ben Whishaw), soñando con crear la fragancia perfecta, sigue a una vendedora de ciruelas pelirrojas...

Jeśli już mowa o horrorach...

Historyczne centrum Barcelony, **Barri Gòtic**, z powodzeniem udawało osiemnastowieczny Paryż w filmie "Pachnidło". Tutaj Jean-Baptiste Grenouille (grany przez Bena Whishaw), marząc o stworzeniu zapachu idealnego, śledzi rudowłosą sprzedawczynię śliwek...





Anna Kraus



Anna Kraus



Anna Kraus





MAKE UP
EVENTS & PARTIES

MAKIJAZ

NA IMPRESZY FIRMOWE



dobrogowskamakeup

WARSAW · POLAND

dobrogowska.studio@gmail.com

+48 510 787 964

Publicidad
REKLAMA
vistularte@gmail.com

Publicidad
REKLAMA
vistularte@gmail.com

VISTULARTE

Siguenos en nuestras redes sociales.
Obserwuj nas w mediach społecznościowych.



www.vistularte.pl

vistularte@gmail.com

